

Fecha de aprobación: 20/06/2022

Guía docente de la asignatura

## Introducción a las Técnicas Filológicas para la Edición Textos Griegos (27611D3)

<b>Grado</b>	Grado en Filología Clásica	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	Tecno-Metodológico	<b>Materia</b>	Introducción a la Técnicas Filológicas para la Edición de Textos Griegos				
<b>Curso</b>	4 <sup>o</sup>	<b>Semestre</b>	2 <sup>o</sup>	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Optativa

### PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- No se precisará requisito previo alguno.

### BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Introducir al alumnado en las disciplinas filológicas relativas a la edición de textos en griego antiguo transmitidos en manuscritos (papiros y códices).
- Proporcionarle la destreza necesaria para leer los testimonios de la tradición manuscrita, así como para interpretar correctamente los aparatos filológicos de las buenas ediciones, comprender la génesis de las variantes y elegir entre ellas.

### COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

#### COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Analizar y sintetizar toda la información adquirida.
- CG03 - Gestionar la información y el conocimiento en su ámbito disciplinar, y manejar a nivel de usuario las herramientas propias de las tecnologías de la información y la comunicación.
- CG04 - Ser capaz de organizar, planificar, tomar decisiones de manera autónoma y resolver problemas.
- CG05 - Ser capaz de proyectar los conocimientos, habilidades y destrezas adquiridos para promover una sociedad basada en los valores de la libertad, la justicia, la igualdad y el pluralismo.
- CG06 - Ser capaz de trabajar en equipos multidisciplinares y relacionarse con otras personas del mismo o distinto ámbito profesional.
- CG07 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y resultados del trabajo.



- CG08 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión.
- CG09 - Tener capacidad de crítica y autocrítica.
- CG10 - Saber reconocer y respetar la diversidad.
- CG11 - Saber integrarse en un grupo de trabajo.
- CG12 - Ser capaz de trabajar en un contexto intercultural.
- CG13 - Ser capaz de comunicarse con expertos de su área de conocimiento y de otras áreas.
- CG14 - Ser capaz de aplicar los conocimientos en la práctica.
- CG15 - Capacidad de aprendizaje autónomo.
- CG16 - Capacidad de adaptación a nuevas situaciones.
- CG17 - Capacidad de innovación y creatividad.

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE04 - Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico y de la crítica literaria.
- CE05 - Conocimiento de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones) en los que se han producido los textos griegos y latinos.
- CE06 - Conocimiento del destino y la pervivencia de las formas literarias y los contenidos culturales de la antigüedad greco-latina.
- CE10 - Conocimiento de la crítica textual y de las técnicas ecdóticas para los textos griegos y latinos.
- CE11 - Conocimiento de herramientas informáticas específicas.
- CE14 - Conocimiento de las diferentes variantes de la lengua griega.
- CE17 - Conocimiento de los distintos procesos de la actividad editorial.
- CE18 - Conocimiento de los distintos procesos del mundo editorial.
- CE19 - Traducir e interpretar textos griegos y latinos cualquiera que sea el soporte de su transmisión.
- CE20 - Comunicar los conocimientos adquiridos.
- CE22 - Analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando las oportunas técnicas de análisis y para realizar análisis y comentarios lingüísticos en perspectiva histórico-comparativa.
- CE24 - Realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
- CE28 - Analizar y sintetizar documentación compleja.
- CE29 - Relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.
- CE33 - Capacidad de razonar de forma crítica.
- CE34 - Incorporar al desarrollo del trabajo la automotivación y la autoexigencia.
- CE35 - Apreciar la autonomía e independencia de juicio.
- CE36 - Estimar positivamente el pensamiento original y creativo.
- CE37 - Asumir compromisos sociales y éticos.
- CE38 - Reconocer y respetar lo diferente y plural.

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Que el alumnado adquiera un conocimiento preciso sobre las principales cuestiones relativas a la transmisión y a la conservación de los textos griegos antiguos.
- Que sea capaz de enfrentarse a los testimonios manuscritos que nos han transmitido los textos griegos antiguos, con la competencia suficiente para abordar su lectura e interpretación crítica.
- Que adquiera las competencias necesarias para entender y elaborar aparatos críticos de los textos griegos antiguos.



- Que conozca los últimos avances científicos y técnicos en papirología, codicología y crítica textual aplicados a los textos griegos antiguos.

## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

- 0. Consideraciones preliminares. El oficio y las técnicas del filólogo
- I. Las ciencias de la escritura (paleografía) y del libro manuscrito (papirología, codicología):
  - 1. Introducción metodológica:
    - 1. Problemas de definición
    - 2. Relaciones entre paleografía, codicología y otras disciplinas afines
  - 2. La escritura. Introducción a la paleografía griega:
    - 1. Nociones generales sobre la escritura
    - 2. Breve historia de la escritura mayúscula griega
    - 3. Breve historia de la escritura minúscula griega
  - 3. El libro manuscrito. Rudimentos de papirología y de codicología griegas
- II. La transmisión de los textos (literarios) griegos:
  - 1. Composición, ejecución y recepción de los textos. Oralidad y escritura
  - 2. Pervivencia de los textos a través de la historia
  - 3. Tipología de las formas de transmisión
  - 4. El acto de escribir y el acto de copiar. Tipología de los errores y accidentes materiales
- III. La crítica textual y la técnica editorial:
  - 1. Objetivo y métodos de la crítica textual
  - 2. Desarrollo del método estemático:
    - 1. Trabajos preliminares: recensio, collatio y eliminatio (selectio) codicum
    - 2. Clasificación de los testimonios, stemma e historia del texto
    - 3. Constitutio textus
  - 3. Ecdótica. Principales colecciones. Ediciones especiales: fragmentos y papiros

### PRÁCTICO

- Prácticas sobre reproducciones de papiros.
- Prácticas sobre reproducciones de códices.
- Prácticas de análisis de aparatos críticos.
- Elaboración de aparatos críticos en equipo.
- Otros trabajos individuales o en equipo sobre temas relacionados con los contenidos de la asignatura.

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Canfora, L., Conservazione e perdita dei classici, Padova 1974.
- Cavallo, G., Dalla parte del libro: storie di trasmissione dei classici, Urbino (Ludus Philologiae 10) 2002.



- Cavallo, G. (dir.), Libros, editores y público en el mundo antiguo: guía histórica y crítica (Alianza Universidad 815), trad. esp. de J. Signes Codoñer, Madrid 1995 (orig. ital.: Bari 1975).
- Bernabé, A. (con la colab. de F. G. Hernández Muñoz), Manual de crítica textual y edición de textos griegos, 2ª ed. corregida y aumentada, Madrid 2010.
- Dain, A., Les manuscrits, Paris 1975 (3ª ed.).
- Dorandi, T., Nell'officina dei classici: come lavoravano gli autori antichi, Roma (Freccia 45) 2007.
- Gardthausen, V., Griechische Paläographie, 2 vol., Leipzig 1913 (2ª ed.).
- Gil Fernández, L., La palabra y su imagen: la valoración de la obra escrita en la Antigüedad, Madrid 1995.
- Hoz, J. de, «La escritura en Grecia arcaica y clásica: funciones y modelos», en J. Bartolomé, Mª C. González, M. Quijada (eds.), La escritura y el libro en la Antigüedad, Madrid 2004, 211-237.
- Iglesias Zoido, J. C., El libro en Grecia y Roma: soportes y formatos, Cáceres 2010.
- Irigoín, J., La tradition des textes grecs: pour une critique historique, Paris (L'Âne d'Or) 2003.
- Marcos García, Juan-José, Manual ilustrado de paleografía griega, Madrid (Clásicos Dykinson) 2016.
- Millares Carlo, A., Introducción a la historia del libro y de las bibliotecas, México (Lengua y Estudios Literarios) 1971.
- Mioni, E., Introduzione alla paleografia greca, Padova (Studi Byzantini e Neogreci 5) 1973.
- Reynolds, L. D. & Wilson, N. G., Copistas y filólogos: las vías de la transmisión de las literaturas griega y latina, trad. esp. de M. Sánchez Mariana, Madrid (Monografías Históricas) 1986 (orig. inglés: Oxford 1968, 1974, 2ª ed.).
- Rodríguez Adrados, F. et al. (eds.), Veinte años de filología griega (1984-2004), Madrid, CSIC (Manuales y Anejos de Emerita 49), 2008, p. 11-36 ("Paleografía y Codicología", Á. Escobar Chico), p. 63-102 ("Papirología", J. A. Berenguer), p. 103-131 ("Crítica textual griega", F. G. Hernández Muñoz).
- Ruiz García, E. (1988), Manual de codicología, Madrid (Biblioteca del Libro) [nueva versión en 2002, con el título de Introducción a la codicología].
- Signes Codoñer, J., Escritura y literatura en la Grecia arcaica, Torrejón de Ardoz (Akal Universitaria 235) 2004.
- Vallejo, I., El infinito en un junco: la invención de los libros en el mundo antiguo, Madrid (Biblioteca de Ensayo 105), 2020.

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Hadas, M., Guía para la lectura de los clásicos griegos y latinos, trad. de J. Esteban Calderón, México (Lengua y Estudios Literarios), 1987 (orig. ingl.: New York 1954).
- Hall, F. W., A companion to classical texts, Oxford 1913, reimpr. Hildesheim 1968.
- Hummel, P., Philologus auctor: le philologue et son œuvre, Bern (Sapheneia 8) 2003.
- Irigoín, J., Tradition et critique des textes grecs, Paris (Histoire) 1997.
- Maas, P., Textual criticism, trad. ingl. de B. Flower, Oxford 1958, reimpr. 1967 (orig. alem. 1927; trad. ital. con pres. de G. Pasquali, 1966, 2ª ed.).
- Montevecchi, O., La Papirologia, Torino 1976.
- Morocho Gayo, G., Estudios de crítica textual (1979-1986), Murcia 2003 (ed. por M. E. Pérez Molina).
- Nesselrath, H.-G. (ed.), Einleitung in die griechische Philologie, Stuttgart (Einleitung in die Altertumswissenschaft) 1997.
- Ostos, P., Pardo, Mª. L., Rodríguez, E., Vocabulario de codicología, versión española rev. y aum. del Vocabulaire codicologique de Denis Muzerelle, Madrid (Instrumenta



Bibliologica) 1997.

- Pasquali, G., Storia della tradizione e critica del testo, Firenze 19522, reimpr. 1988.
- Prato, G., Studi di paleografia greca, Spoleto (Collectanea 4) 1994.
- Renehan, R., Greek textual criticism: a reader, Cambridge 1969.
- Renehan, R., Studies in Greek texts: critical observations to Homer, Plato, Euripides, Aristophanes and other authors, Göttingen 1975.
- Roberts, C. H., Greek literary hands 350 B.C. – A.D. 400, Oxford 1956.
- Schubart, W., Griechische Paläographie, München (Handbuch der Altertumswissenschaft IV 1) 1925.
- Rodríguez Adrados, F. et al. (eds.), Veinte años de Filología Griega (1984-2004), Madrid (Manuales y Anejos de Emerita 49) 2008.
- Van Groningen, B. A., Traité d'histoire et de critique des textes grecs, Amsterdam 1963.
- Van Groningen, B. A., Short manual of Greek paleography, Leiden 1967, 4<sup>a</sup> ed.
- West, M. L., Textual criticism and editorial technique applicable to Greek and Latin texts, Stuttgart 1973.

## ENLACES RECOMENDADOS

- [Web del grado en Filología Clásica](#)
- [Web del Departamento de Filología Griega y Filología Eslava](#)
- [The Ancient Library of Alexandria: a pathfinder](#)
- [Greek Paleography Sites](#)
- [Papyrology at Oxford](#)
- [Centre de Documentation de Papyrologie Littéraire \(Liège\)](#)
- [Pinakes: Textes et manuscrits grecs, IRHT](#)
- [Codicología, IRHT](#)
- [Curso de Codicología \(Ana B. Sánchez-Prieto y Roger L. Martínez Dávila\)](#)
- [Álbum de copista \(Felipe G. Hernández Muñoz\)](#)
- [Lectio \(Leuven\)](#)
- [Pyle. A Gateway to Greek Manuscripts](#)
- [Greek Paleography From Antiquity to the Renaissance \(T. Janz\)](#)
- [Base de datos de L'Année Philologique](#)

## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos
- MD04 - Seminarios
- MD06 - Realización de trabajos en grupo
- MD07 - Realización de trabajos individuales

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

- Evaluación continua: asistencia (obligatoria) y participación en clases teóricas y prácticas; realización de actividades (exposiciones y otros trabajos). Se valorarán la



asistencia y las distintas intervenciones en clases y seminarios, así como las exposiciones realizadas y los trabajos (presentados a través de Prado). En las exposiciones y los trabajos se valorarán el grado de complejidad, precisión y detalle de la información expuesta; el grado de coherencia, rigor lógico y claridad de la redacción; el estilo y la presentación. Valor: el 40% del total de la nota final, distribuido del siguiente modo: asistencia y participación activa en clase, hasta el 10%; exposiciones, hasta el 20%; otros trabajos, hasta el 10%. Estos valores sólo se tendrán en cuenta en la convocatoria ordinaria.

- Examen teórico-práctico: cuestionario de respuesta breve; transcripción de fragmentos manuscritos a partir de reproducciones de papiros y/o códices; ejercicios exegéticos sobre pasajes de ediciones de textos griegos con aparato crítico. Se valorarán los siguientes aspectos: Parte teórica: grado de dominio, precisión y detalle sobre las cuestiones planteadas. Parte práctica: corrección, precisión y adecuación formal de los análisis paleográficos y críticos propuestos. Valor: 60% de la nota final. Será necesario obtener al menos el 30% en este examen teórico-práctico para realizar la media con los resultados de la evaluación continua, en la convocatoria ordinaria.

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- En la evaluación extraordinaria sólo se tendrá en cuenta el examen teórico-práctico, examen que decidirá, por tanto, el 100% de la calificación final.
- Cf. supra, evaluación ordinaria, para los elementos de dicho examen y los aspectos que se evaluarán.

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- La evaluación única final (para el alumnado al que le sea concedida según la normativa de la UGR) consistirá en el mismo examen teórico-práctico previsto para los alumnos de evaluación continua (cf. supra, evaluación ordinaria), al que se le añadirán dos pruebas complementarias: en la parte teórica, se añadirá una pregunta para ser desarrollada más ampliamente; y, en el apartado de prácticas, se añadirá una transcripción sobre un texto no visto en clase, aunque de tipología y época similar a los vistos.
- Estas dos pruebas complementarias tendrán un valor del 40% de la nota final. Las restantes (coincidentes con las del examen previsto para los alumnos de evaluación continua), el 60%.
- Cf. supra, evaluación ordinaria, para los aspectos que se evaluarán.

### INFORMACIÓN ADICIONAL

- La asistencia a las clases es obligatoria dado el carácter eminentemente práctico y participativo de la asignatura. Con 4 faltas o más no justificadas se computará como 0 la calificación correspondiente al porcentaje por asistencia en la evaluación continua (cf. supra). Con 8 faltas o más sin justificar no se evaluarán los otros dos apartados de la evaluación continua (cf. supra). El alumno que por razones justificadas no pueda asistir regularmente a las clases deberá solicitar en su momento, según el procedimiento previsto en la UGR, una evaluación única final (cf. supra).
- Cada falta de acentuación y/o de ortografía será penalizada con 0,25 puntos.
- La claridad expositiva y la capacidad del alumnado para procesar y elaborar adecuadamente la información serán objeto de especial atención en la corrección de prácticas, trabajos y exámenes.

